

ITALIAN

Contratto di agenzia

(Programma di riferimento)

Città di Yerevan

La Società a Responsabilità Limitata "ECLIPS", di seguito denominata "Eclipse" o "Società", da una parte, e qualsiasi individuo, entità legale o imprenditore individuale, di seguito denominato "Partner" o "Agente", dall'altra parte, che è invitato ad aderire al presente accordo, collettivamente denominati "Parti", hanno stipulato il presente accordo, di seguito denominato "Accordo" o "Contratto di Agenzia", nei seguenti termini:

In conformità con il comma 2 dell'Art. 453 del Codice Civile della Repubblica di Armenia, il presente documento costituisce un'offerta pubblica. L'accordo è concluso con il pieno consenso del Partner a questa offerta pubblica, che contiene tutte le condizioni essenziali dell'accordo. Il presente documento ha forza legale in conformità con l'Art. 450 del Codice Civile della Repubblica di Armenia ed è equivalente a un accordo firmato dalle parti ed è valido in forma elettronica.

Questa edizione è valida dal 23 gennaio 2024.

'Eclipse' o 'Società' si riferisce alla società a responsabilità limitata 'ECLIPS', registrata all'indirizzo seguente: Repubblica di Armenia, Yerevan, Nork 2nd Street, 52 Partita IVA: 00523082.

1. Termini e relative definizioni

Il termine 'Servizio' si riferisce al risultato protetto da copyright della proprietà intellettuale nel campo della tecnologia dell'informazione, noto come 'Global Hub', che

comprende una serie di servizi software (strumenti per organizzare conferenze telefoniche, messaggero, impostazione di attività, ecc.) accessibili per il download su <https://eclipse.club/>, <https://agent.eclipse.club/> o <https://hub.eclipse.club/>.

Il termine 'Portale' si riferisce a <https://agent.eclipse.club/>.

Il termine 'Referral' indica un utente registrato sul Portale utilizzando il link di riferimento del Partner.

Il termine 'Agente' o 'Partner' indica un individuo, un'entità legale o un imprenditore individuale che ha accettato l'offerta di stipulare il presente accordo.

Il termine 'Cliente' rappresenta un individuo o un'entità legale, indipendentemente dalla forma di proprietà e dalle norme giuridiche organizzative, compreso un imprenditore individuale che ha acquisito il diritto di utilizzare il Servizio, in particolare pagando la quota di abbonamento per il Servizio.

Il termine 'Link di riferimento' è un link fornito a un Agente, destinato ad attrarre nuovi clienti al Servizio dell'azienda a nome di un Agente specifico.

Il termine 'Account' costituisce la sezione personale del Servizio per l'Agente.

Il termine 'Account personale' indica lo spazio di lavoro del Portale, progettato per creare domande di riferimento, stabilire un registro degli ordini dei clienti pagati, nonché completare un modulo elettronico da parte dell'Agente per finalizzare un accordo. Ulteriori dettagli sull'utilizzo del proprio Account personale possono essere trovati sul Portale.

Il termine 'Conto di remunerazione' si riferisce al conto utilizzato dalla Società per accumulare la Remunerazione del Partner, situato all'interno del proprio account personale.

Il termine 'Numero di identificazione' è un numero di identificazione assegnato al Partner al momento della firma di un accordo con Eclipse.

Qualora termini sorgano all'interno dell'Accordo non definiti in questa sezione, la loro interpretazione sarà condotta in conformità con il testo dell'Accordo, la legislazione della Repubblica di Armenia, spiegazioni fornite nelle pagine del Servizio, nonché definizioni stabilite di tali termini su Internet.

2. Oggetto dell'accordo

Il presente accordo comporta l'istruzione della Società all'Agente e l'impegno dell'Agente a svolgere azioni legali e altre specificate qui a nome e a spese della Società. In cambio, la Società si impegna a remunerare l'Agente come previsto dal presente accordo.

I diritti e gli obblighi derivanti dalle transazioni eseguite dall'Agente ai sensi del presente accordo emanano direttamente dalla Società.

L'Agente non possiede né fornisce accesso al Servizio, ma agisce esclusivamente come intermediario tra la Società, che fornisce accesso al Servizio, e i Clienti.

Tutti gli accordi, contratti, domande e altre transazioni con i Clienti sono direttamente conclusi dalla Società. L'Agente non stipula alcun accordo né accetta fondi dai Clienti per l'accesso al Servizio.

Con la stipula di questo accordo, le Parti accettano incondizionatamente i termini di utilizzo del Portale, come pubblicato su Internet ai seguenti indirizzi:

https://eclipse.club/legal_information, https://agent.eclipse.club/legal_information.

Il trattamento dei dati personali forniti dal Cliente allo scopo di concludere ed eseguire l'Accordo di Agenzia è conforme alle disposizioni della Politica sulla Privacy di Eclipse, disponibile su Internet ai seguenti indirizzi: https://eclipse.club/legal_information, https://agent.eclipse.club/legal_information.

Attraverso la conclusione di questo accordo, le Parti riconoscono e accettano incondizionatamente tutti i suoi termini.

Le azioni implicite del Partner (inclusa l'accettazione dei termini di questo accordo online mediante consenso) in conformità con gli Articoli 451 e 454 del Codice Civile della Repubblica di Armenia costituiscono l'accettazione completa dell'Accordo di Agenzia, senza difetti o limitazioni, e confermano che l'Agente ha esaminato la versione attuale dell'Accordo di Agenzia al momento dell'accettazione. Una volta che l'Agente esegue le Azioni Conclusive, si considera concluso il presente accordo. Entrambe le Parti riconoscono che l'Accordo di Agenzia concluso è stato eseguito per iscritto.

Eclipse valuta la domanda elettronica e ne verifica la conformità, garantendo l'accuratezza dei contenuti.

Eclipse concede all'Agente l'accesso al Conto Personale e assegna un numero di identificazione.

Durante il processo di verifica, se si scopre che i dati forniti dal Cliente/Agente sono incompleti e/o non affidabili, Eclipse si riserva il diritto di negare l'accesso al Conto Personale.

Diritti e obblighi delle parti

L'Agente ha il diritto di:

- Utilizzare il link di riferimento specificato nell'account per pubblicarlo sulle proprie risorse Internet e/o inviarlo per posta, informando sul campo di attività della Società allo scopo di pubblicizzare il Servizio;
- Utilizzare screenshot delle pagine del Servizio per informare il Cliente sulla procedura di interazione con il Servizio;

- Ricevere remunerazione dalla Società in conformità con i termini di questo Accordo;
- Ricevere il supporto di consulenza necessario dalla Società per l'attuazione dei propri obblighi ai sensi del presente Accordo;
- Fornire tutte le informazioni necessarie, compresi indirizzi e dettagli di contatto della Società, nonché le condizioni per fornire l'accesso al Servizio;
- Cercare potenziali Clienti per la vendita dei prodotti della Società e intraprendere altre azioni volte a incoraggiare i potenziali Clienti a cooperare con la Società, a condizione che tali azioni non contravengano ai termini del presente accordo.

L'Agente si impegna a:

- Agire in buona fede e esclusivamente nell'interesse della Società, seguendo le istruzioni della Società e, in assenza di istruzioni, osservando le consuetudini commerciali e altri requisiti usualmente imposti;
- Condurre attività volte a migliorare la reputazione della Società;
- Contribuire ad aumentare il livello di fiducia tra potenziali Clienti, Agenti e altre persone nella Società e nel Servizio;
- Notificare immediatamente e fornire tutta la cooperazione possibile per proteggere la Società al momento della scoperta di situazioni o individui che violano i diritti legali e gli interessi della Società, nonché di attività volte a compromettere la reputazione della Società;
- Ricercare diligentemente e coscienziosamente i Clienti;

- Mantenere la riservatezza riguardo ai segreti commerciali contenuti nei dati forniti dalla Società;

- Astenersi dal concludere accordi di agenzia simili con altri principali operanti sul territorio della Repubblica di Armenia durante la durata del presente Accordo;

- Astenersi dall'effettuare attività nel territorio della Repubblica di Armenia durante il periodo di validità del presente Accordo che siano simili o correlate all'oggetto dell'Accordo o al Servizio;

- Rivedere periodicamente la versione pubblicata del contratto sul sito web pertinente per garantire la possibilità di esercitare i diritti previsti nel paragrafo 3.5.3 del presente accordo.

All'Agente è vietato:

- Utilizzare qualsiasi forma di spam come mezzo per attrarre Clienti;

- Pubblicare annunci su siti web contenenti informazioni che violano i diritti umani, promuovono violenza, discriminazione razziale, droghe o qualsiasi altro materiale contrario alla legislazione vigente della Repubblica di Armenia;

- Utilizzare i marchi della Società, tranne quanto specificato nella clausola 3.1.2 di questo accordo;

- Eseguire azioni per conto della Società che eccedano l'ambito di questo accordo e/o possano influire negativamente sulle attività o sul livello di fiducia della Società.

La Società si impegna a:

- Pagare tempestivamente all'Agente la remunerazione specificata in questo Accordo;

- Fornire istruzioni necessarie all'Agente su richiesta per adempiere agli obblighi delineati in questo Accordo.

La Società ha il diritto di:

- Monitorare le attività dell'Agente riguardanti l'adempimento dei suoi poteri di agenzia come previsto in questo accordo;

- Fornire all'Agente supporto informativo e altra assistenza nell'esecuzione di questo Accordo;

- Modificare unilateralmente i termini di questo Accordo. La pubblicazione da parte della Società di una nuova versione del contratto o delle sue modifiche sul Portale o nell'Account Personale del Partner costituirà una modifica a questo accordo, con tutte le clausole della versione pubblicata applicabili. Queste modifiche entrano in vigore dalla data di pubblicazione, salvo diversa specificazione. Se l'Agente non è d'accordo con tali modifiche, deve notificarlo alla Società entro 30 giorni solari dalla data di pubblicazione della nuova versione dell'Accordo. La mancata notifica sarà considerata accettazione delle modifiche all'Accordo.

Le parti sono soggette ad altri diritti e obblighi come previsto in questo Accordo.

Remunerazione del Partner (Remunerazione d'Agenzia)

L'accredito e il pagamento delle commissioni d'agenzia sono condotti da Eclipse su base settimanale, secondo i termini delineati in questo accordo. La base per il calcolo della remunerazione è l'attività dell'Agente nell'attrarre nuovi partner o Clienti per conto della Società utilizzando il link di riferimento fornito loro. Gli importi della remunerazione dell'Agente, in base alla loro posizione, sono resi pubblici sul sito web <https://agent.eclipse.club/>. La remunerazione viene erogata su richiesta dell'Agente sul conto bancario specificato dall'Agente.

L'Agente riconosce e comprende che la Società funge da suo agente fiscale e le imposte saranno trattenute e versate sulle commissioni dovute loro, conformemente alla legge applicabile.

La remunerazione è pagata all'Agente nelle seguenti circostanze:

- Il pagamento dalla registrazione di un Cliente utilizzando il link di riferimento viene accreditato sul conto della Società;
- Viene seguito il procedimento del flusso documentale: in particolare, Eclipse riceve rapporti, fatture e documenti di chiusura dall'Agente.

Inoltre, se un Cliente richiede un rimborso o avvia un'operazione di "chargeback" su una fattura pagata (nel caso di pagamento con carta), la remunerazione per quella fattura pagata non viene erogata al Partner. Se un Cliente richiede un rimborso dopo che la remunerazione per la fattura pagata è già stata trasferita al Partner, l'importo della remunerazione per quella fattura pagata sarà restituito al conto di regolamento di Eclipse, o (a discrezione di Eclipse) dedotto da Eclipse dalla remunerazione del Partner per periodi di rendicontazione successivi.

Responsabilità delle parti

In caso di mancato adempimento o adempimento improprio degli obblighi previsti da questo accordo, le Parti sono responsabili in conformità con la legislazione vigente della Repubblica di Armenia e questo accordo.

Allo stesso tempo, la responsabilità della Società nei confronti del Partner in caso di richiesta di risarcimento di perdite e/o pagamento di una penale è limitata a un importo di 50.000 (cinquemila) dram armeni.

La Società non è responsabile per le azioni del Partner relative alla collocazione e/o distribuzione di un link di riferimento.

La Società non è responsabile per le azioni di terze parti volte a violare la sicurezza delle informazioni o il normale funzionamento del Servizio.

Eclipse non è nemmeno responsabile per il mancato pagamento e/o il pagamento ritardato della remunerazione dell'Agente se l'Agente non comunica prontamente a Eclipse eventuali modifiche nelle informazioni di contatto e nei dettagli bancari. Allo stesso tempo, fino a quando l'Agente non viene informato di un cambio di dettagli, la remunerazione pagata dalla Società all'Agente, secondo i dettagli disponibili alla Società al momento del trasferimento del denaro, è considerata un adempimento corretto dell'obbligo.

Gestione elettronica dei documenti e Pagamenti di remunerazione

Le parti hanno concordato di utilizzare la gestione elettronica dei documenti. Da ora in avanti, tutti i documenti possono essere trasmessi elettronicamente tramite canali di telecomunicazione sotto forma di documenti elettronici legalmente rilevanti, nonché utilizzando una firma digitale elettronica. Le parti riconoscono che i documenti firmati elettronicamente o quelli firmati utilizzando una firma digitale elettronica hanno il pieno valore di equivalenti dei documenti cartacei tradizionali. I documenti trasmessi in questo modo non richiedono una duplicazione su carta.

Tutte le notifiche e i messaggi inviati dalle Parti tra loro utilizzando il Proprio Account Personale sono riconosciuti come corrispondenza ufficiale ai sensi di questo Accordo.

Soggetto alle condizioni specificate in questo capitolo, i file trasmessi via e-mail contenenti pagine scansionate di questo accordo hanno la forza legale dell'originale.

La data di trasmissione del messaggio pertinente è considerata il giorno in cui è stato inviato il fax o il messaggio via e-mail.

La responsabilità per la ricezione dei messaggi e delle notifiche nel modo sopra indicato è a carico della Parte ricevente. La parte che invia il messaggio non è responsabile per il ritardo nella consegna del messaggio se tale ritardo è stato causato da un malfunzionamento dei sistemi di comunicazione, azioni/inattività dei fornitori o altre circostanze di forza maggiore.

Ogni Parte è responsabile della riservatezza delle chiavi di firma elettronica.

Eclipse, entro 7 (sette) giorni lavorativi dalla data di ricezione dei documenti, firma il Rapporto e paga la remunerazione per il periodo di rendicontazione corrispondente entro 7 (sette) giorni lavorativi dalla data in cui le Parti hanno firmato il Rapporto, o fornisce una versione rivista.

Esclusione dalla responsabilità (Forza maggiore)

Qualsiasi parte di questo accordo sarà esonerata dalla responsabilità per la violazione se tale violazione fosse il risultato di circostanze di forza maggiore che sono sorte dopo la conclusione dell'accordo a seguito di eventi straordinari che le parti non avrebbero potuto prevedere né evitare con misure ragionevoli. La forza maggiore include eventi al di fuori del controllo delle parti, come terremoti, inondazioni, incendi, uragani, nonché rivolte, disordini civili, scioperi, azioni militari di qualsiasi natura e altre circostanze che ostacolano l'esecuzione di questo accordo.

Se le circostanze specificate nella clausola 7.1 di questo accordo si verificano, ciascuna parte deve notificare per iscritto l'altra parte. La notifica deve contenere informazioni sulla natura delle circostanze e una valutazione del loro impatto sulla capacità della parte di adempiere ai propri obblighi ai sensi di questo accordo.

Se le circostanze elencate nella clausola 7.1 di questo accordo e le loro conseguenze persistono per più di due mesi, le parti possono condurre negoziati aggiuntivi per individuare modalità alternative accettabili di esecuzione di questo accordo, o una delle parti può risolvere unilateralmente questo accordo inviando una notifica all'altra parte a tal fine.

Risoluzione delle controversie

Le dispute e i disaccordi che possono sorgere durante l'esecuzione di questo accordo saranno, se possibile, risolti attraverso negoziati tra le parti.

Le parti si impegnano a rispettare la procedura di reclamo per la risoluzione delle dispute. Una parte i cui diritti sono violati per inadempienza o inadeguato adempimento dei propri obblighi ai sensi dell'Accordo da parte dell'altra Parte ha il diritto di presentare un reclamo. Il reclamo deve essere accompagnato da documenti che confermano i requisiti dichiarati. La risposta al reclamo deve essere fornita entro 30 (trenta) giorni dalla data del suo ricevimento.

Le dispute e i disaccordi derivanti dall'esecuzione o derivanti da questo accordo, che non saranno risolti mediante la procedura di reclamo, sono soggetti alla considerazione dei tribunali statali della Repubblica di Armenia.

Durata, Modifica e Risoluzione del Contratto

Questo Accordo entra in vigore alla data del pagamento completo e rimane valido fino a quando le Parti non adempiono completamente ai propri obblighi.

L'Agente accetta e accetta anche i termini di questa offerta effettuando un pagamento per l'importo specificato sul Portale o sui siti web: <https://eclipse.club/>, <https://hub.eclipse.club/>. L'Agente garantisce di aver stipulato questo accordo volontariamente, di aver letto tutti i suoi termini e condizioni e di averli accettati, possedendo tutti i diritti e i poteri necessari per stipulare ed eseguire questo accordo.

L'Agente riconosce di essere consapevole delle attività della Società, degli aspetti legali e dei rischi potenziali associati a questo accordo.

Questo accordo è a tempo indeterminato, consentendo a ciascuna parte di risolverlo in qualsiasi momento senza preavviso o motivo esprimendo la propria intenzione in una comunicazione inviata per posta raccomandata o via e-mail. Tale comunicazione deve essere inviata 30 (trenta) giorni civili prima della data di cessazione dell'Accordo.

La Società si riserva il diritto di sospendere e/o risolvere unilateralmente questo accordo, nonché disabilitare l'Account Personale del Partner in caso di violazioni ripetute da parte del Partner dei termini dell'accordo. In tali casi, l'Accordo è considerato risolto entro il periodo specificato nella comunicazione da Eclipse.

Alla cessazione di questo accordo, compresa la cessazione anticipata e/o il rifiuto unilaterale, le Parti sono obbligate a regolare i loro conti entro 30 (trenta) giorni civili dalla data di cessazione.

Altre condizioni

Nel caso di conclusione di un contratto di agenzia con un individuo (agente, partner), quest'ultimo, in conformità alla Legge della Repubblica di Armenia n. ZR-49-N del 18 maggio 2015 "Sulla protezione dei dati personali", acconsente al trattamento dei propri dati personali da parte della Società in forma documentale e/o elettronica. Ciò include cognome, nome, patronimico, indirizzo di residenza e/o indirizzo di domicilio effettivo del soggetto dei dati personali, data di nascita e informazioni sul documento di identità principale. L'Agente conferma l'accuratezza dei dati personali forniti. Eventuali modifiche ai dati personali devono essere prontamente comunicate alla Società per iscritto entro due giorni. Il consenso dell'Agente al trattamento dei propri dati personali da parte della Società rimane valido per la durata di questo accordo.

Le Parti riconoscono che tutte le informazioni relative all'esecuzione di questo Accordo sono riservate e si impegnano a mantenerne la riservatezza, tranne nei casi in cui la divulgazione sia necessaria ai fini del presente Accordo o come richiesto dalla legge. Questa disposizione non si applica alle informazioni disponibili pubblicamente.

La cessione di diritti o crediti ai sensi di questo accordo non è consentita.

Qualsiasi questione non affrontata da questo accordo è disciplinata dalla legislazione della Repubblica di Armenia.